

高鈺証券有限公司

AFG SECURITIES LIMITED

香港中環干諾道中61號福興大廈17樓B室

為證券及期貨事務監察委員會 ("證監會") 註冊為持牌法團 (CE編號 BIH335)

Room B, 17/F, Fortune House, 61 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

Registered with Securities and Future Commission ("SFC") as a licensed corporation (CE No. BIH335)

CASH ACCOUNT OPENING DOCUMENTATION
(INDIVIDUAL/CORPORATE)

現金戶口 開戶文件 (個人/公司戶口)

賬戶號碼 Account Number	
賬戶 Client's Name	

高鈺証券有限公司

AFG SECURITIES LIMITED

香港中環干諾道中61號福興大廈17樓B室

為證券及期貨事務監察委員會("證監會")註冊為持牌法團(CE編號 BIH335)

Room B, 17/F, Fortune House, 61 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

Registered with Securities and Future Commission ("SFC") as a licensed corporation (CE No. BIH335)

私人客戶開戶申請步驟

致 貴申請人：

感謝閣下的開戶申請。為遵循香港有關證券買賣條例及盡快受理閣下的申請，請務必按以下步驟，完成開戶申請的程序。

1. 請填寫開戶申請表格所有相關內容，在任何不適用處填寫 N/A 或不適用或劃 X。任何不完整或遺漏的開戶申請會導致不必要的批複延遲，甚至申請被拒絕的後果。
2. 仔細閱讀開戶申請表格的聲明部份並在下方簽署和填寫日期。
3. 仔細閱讀客戶協議書的內容，若有任何疑問，尤其是有關風險披露的內容，請立即向敝公司詢問。
4. 在客戶協議書簽署頁上轉抄客戶協議書封面上的協議書序列編碼。
5. 請一位在場的高鈺証券僱員或其他具有相當資格專業人士在客戶協議書的見證人欄上簽名。
6. 將已填寫完畢的申請開戶表格，連同下列文件或文件影印本交回。
 - (I) 申請人之護照或香港身份證影印本；
 - (II) 最近三個月的有效地址證明；
 - (III) 銀行賬戶結餘、收入或其他資產證明。
7. 請保留客戶協議書文本及其它有關交收和收費的附頁，以供閣下今後查閱。

為保護閣下的資產，請確保閣下的密碼，個人身份號碼(PIN)及賬號的安全和保密性。倘若閣下不是 賬戶的受益人，閣下必須提供最終受益人的姓名，地址及聯絡電話。倘若閣下不是賬戶的下單人，請 提供書面的第三者操作授權書。否則閣下必須對因未經授權使用閣下的密碼，個人身份號碼(PIN)及 賬號或未辦理有效授權的第三者下單而引起的糾紛或損失負上全部責任。

在閣下未收到閣下申請被接受通知之前，請務必不要匯款。開戶後，如閣下有任何開戶申請表格上個人資料的更改，閣下必須立即以書面形式，並註明賬號和有效的簽署式樣，通知敝公司。

如有任何疑問，請向閣下的客戶經紀查詢聯絡。

高鈺証券有限公司

AFG SECURITIES LIMITED

香港中環干諾道中61號福興大廈17樓B室

為證券及期貨事務監察委員會("證監會")註冊為持牌法團(CE編號 BIH335)

Room B, 17/F, Fortune House, 61 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

Registered with Securities and Future Commission ("SFC") as a licensed corporation (CE No. BIH335)

機構客戶開戶申請步驟

致貴公司:

感謝貴公司的開戶申請。為遵循香港有關證券買賣條例及盡快受理貴公司的申請,請務必按以下步驟,完成開戶申請的程序。

1. 請填寫開戶申請表格所有相關內容,在任何不適用處填寫N/A或不適用或划X。任何不完整或遺漏的開戶申請會導致不必要的批復延遲,甚至申請被拒絕的後果。
2. 仔細閱讀開戶申請表格的聲明部份并在下方由被授權人簽署、填寫日期並蓋上申請公司之印鑑。
3. 仔細閱讀客戶協議書的內容,若有任何疑問,尤其是有關風險披露的內容,請立即向敝公司詢問。
4. 在客戶協議書簽署頁上轉抄客戶協議書封面上的協議書序列編碼。
5. 請一位在場的高鈺証券有限公司僱員或其他具有相當資格專業人士在客戶協議書的見證人欄上簽名。
6. 將已填寫完畢的申請開戶表格,連同下列文件或文件影印本交回。

董事局會議記錄決議於高鈺証券有限公司開立現金/托管賬戶;

所有董事、股東及授權簽署者及賬戶操作者的護照或香港身份證影印本;和

經認可人士簽署作實的文件包括:

公司成立備忘錄及章程;

公司註冊證書;

商業登記證;

最近期之周年報表、詳列董事及持股人名單之文件;

最近兩年之財務報表;

地址證明。

7. 請保留客戶協議書文本及其它有關交收和收費的附頁,以供貴公司日後查閱。

為保護貴公司的資產,請確保貴公司的密碼,個人身份號碼(PIN)及賬號的安全和保密性。倘若貴公司不是賬戶的受益人,貴公司必須提供最終受益人的姓名,地址及聯絡電話。倘若貴公司不是賬戶的下單人,請提供書面的第三者操作授權書。否則貴公司必須對因未經授權使用貴公司的密碼,個人身份號碼(PIN)及賬號或未辦理有效授權的第三者下單而引起的糾紛或損失負上全部責任。

在貴公司未收到申請被接受通知之前,請務必不要匯款。開戶後,如貴公司有任何開戶申請表格上個人資料的更改,貴公司必須立即以書面形式,並在註明賬號和簽署,通知敝公司。

如有任何疑問,請向您的客戶經紀查詢聯絡。

高鈺証券有限公司

AFG SECURITIES LIMITED

香港中環干諾道中61號福興大廈17樓B室

為證券及期貨事務監察委員會("證監會")註冊為持牌法團(CE編號 BIH335)

Room B, 17/F, Fortune House, 61 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

Registered with Securities and Future Commission ("SFC") as a licensed corporation (CE No. BIH335)

開戶表 CLIENT INFORMATION FORM

INDIVIDUAL

帳戶名稱 Client Name: Mr. / Ms. / Mrs. / Miss 先生 / 女士 / 太太 / 小姐 英文 English:	帳戶名稱 Client Name: 中文 Chinese:
身分證/護照號碼 ID No. / Passport No.	出生日期 Date of Birth: (日 D/月 M/年 Y) 年 月 日
婚姻狀況 Marital Status: <input type="checkbox"/> 未婚 Single <input type="checkbox"/> 已婚 Married <input type="checkbox"/> 離婚 Divorced	國籍 Nationality:
居住地址 Residential Address:	郵編 Postal Code:
通訊地址 Correspondence Address: (如與以上不同 If different with above)	郵編 Postal Code:
居住電話 Residential Telephone No.: ()	辦公室電話 Office Telephone No.: ()
手提電話 Mobile Telephone No.: ()	傳真號碼 Facsimile No.: ()
電郵地址 E-mail address:	
教育程度 Education: <input type="checkbox"/> 小學 Primary <input type="checkbox"/> 中學 Secondary <input type="checkbox"/> 大專 College <input type="checkbox"/> 大學 Graduate	
就業情況 Employment: <input type="checkbox"/> 受僱 Employed <input type="checkbox"/> 自僱 Self-employed <input type="checkbox"/> 學生 Student <input type="checkbox"/> 退休 Retired <input type="checkbox"/> 其他 Other	
職業 Occupation :	任職年期 Year(s) with employer:
僱主名稱/公司名稱 Name of Employer/Company:	
僱主地址/公司地址 Address of Employer/Company:	郵編 Postal Code:
所有交易確認通知書、帳戶結單送至 All trading confirmations' statement and correspondences to be sent to <input type="checkbox"/> 電郵 E-Mail <input type="checkbox"/> 居住地址 Registered Address <input type="checkbox"/> 通訊地址 Correspondence Address	

高鈺証券有限公司

AFG SECURITIES LIMITED

香港中環干諾道中61號福興大廈17樓B室

為證券及期貨事務監察委員會("證監會")註冊為持牌法團(CE編號 BIH335)

Room B, 17/F, Fortune House, 61 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

Registered with Securities and Future Commission ("SFC") as a licensed corporation (CE No. BIH335)

CORPORATE

公司名稱 Company Name: 英文 English:	公司名稱 Company Name: 中文 Chinese:	
經營名稱 Trading Name (if different from above): 英文 English:	經營名稱 Trading Name (if different from above): 中文 Chinese:	
公司類別如私人公司,協會,社團等 Nature of Entity (e.g. private limited company, association, society, etc.)	註冊/成立地點 Place of Incorporation/ Establishment:	
註冊編號 Certificate of Incorporate Number:	成立日期 Date of Incorporation: (日 D/月 M /年 Y)	
公司業務 Nature of business		
商業登記證編號 Business Registration Number		
註冊地的註冊地址 Address of Registered Office in Country of Incorporation /Establishment		
辦事處位址 Business Address (If differ from the Address of the Registered Office)		
通訊地址 Correspondence Address		
辦公室電話 Office Telephone No.: ()	手提電話 Mobile Telephone No.: ()	
傳真號碼 Facsimile No.: ()	電郵地址 E-mail address:	
所有交易確認通知書、帳戶結單送至 All trading confirmations' statement and correspondences to be sent to <input type="checkbox"/> E-Mail 電郵 <input type="checkbox"/> Registered Address 居住地址 <input type="checkbox"/> Correspondence Address 通訊地址		
2. 股東資料 Shareholder Information The individuals who are ultimate beneficial owners of the shares of the Company (not applicable to public listed company) 公司股權擁有人(不適用於上市公司)		
Name 姓名 _____	Nationality 國籍 _____	Place of Birth 出生地點 _____
ID/ Passport No. 身份證/護照號碼 _____		Shareholding (%)股權 _____
Address 地址 _____		
Name 姓名 _____	Nationality 國籍 _____	Place of Birth 出生地點 _____
ID/ Passport No. 身份證/護照號碼 _____		Shareholding (%)股權 _____
Address 地址 _____		
Name 姓名 _____	Nationality 國籍 _____	Place of Birth 出生地點 _____
ID/ Passport No. 身份證/護照號碼 _____		Shareholding (%)股權 _____
Address 地址 _____		
3. 董事資料 Shareholder Information		
Name 姓名 _____	Nationality 國籍 _____	Place of Birth 出生地點 _____
ID/ Passport No. 身份證/護照號碼 _____		Shareholding (%)股權 _____
Address 地址 _____		
Name 姓名 _____	Nationality 國籍 _____	Place of Birth 出生地點 _____
ID/ Passport No. 身份證/護照號碼 _____		Shareholding (%)股權 _____
Address 地址 _____		
Name 姓名 _____	Nationality 國籍 _____	Place of Birth 出生地點 _____
ID/ Passport No. 身份證/護照號碼 _____		Shareholding (%)股權 _____
Address 地址 _____		

高鈺証券有限公司

AFG SECURITIES LIMITED

香港中環干諾道中61號福興大廈17樓B室

為證券及期貨事務監察委員會("證監會")註冊為持牌法團(CE編號 BIH335)

Room B, 17/F, Fortune House, 61 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

Registered with Securities and Future Commission ("SFC") as a licensed corporation (CE No. BIH335)

投資經驗及目標 INVESTMENT EXPERIENCE AND OBJECTIVE

投資經驗 Investment Experience:			
股票 Securities	<input type="checkbox"/> 有, ____年經驗 Yes, for ____year(s)	<input type="checkbox"/> 沒有 No	
定息產品 Fixed Income Products	<input type="checkbox"/> 有, ____年經驗 Yes, for ____year(s)	<input type="checkbox"/> 沒有 No	
期貨及期權 Futures & Options	<input type="checkbox"/> 有, ____年經驗 Yes, for ____year(s)	<input type="checkbox"/> 沒有 No	
外匯及商品 Forex & Commodity	<input type="checkbox"/> 有, ____年經驗 Yes, for ____year(s)	<input type="checkbox"/> 沒有 No	
沽空經驗 Short Sales Experience	<input type="checkbox"/> 有, ____年經驗 Yes, for ____year(s)	<input type="checkbox"/> 沒有 No	
其它 Other:	_____		
投資目的 Investment Objective:			
<input type="checkbox"/> 資本增值 Capital growth	<input type="checkbox"/> 短線 Short-term	<input type="checkbox"/> 中長線 Mid to Long Term	<input type="checkbox"/> 投機 Speculation
<input type="checkbox"/> 對沖 Hedging	<input type="checkbox"/> 股息回報 Interest return	<input type="checkbox"/> 其它 Other 請註明(please specify) _____	
風險承受能力 Risk Tolerance:			
<input type="checkbox"/> 高 High	<input type="checkbox"/> 中 Medium	<input type="checkbox"/> 低 Low	<input type="checkbox"/> 無法承受 Intolerable

客戶財務資料 CLIENT FINANCIAL INFORMATION

收入來源 Source of Income:			
<input type="checkbox"/> 薪金 Salary	<input type="checkbox"/> 佣金 Commission	<input type="checkbox"/> 租金 Rent	<input type="checkbox"/> 利息 Interest
<input type="checkbox"/> 退休金 Pension	<input type="checkbox"/> 沒有 No		
<input type="checkbox"/> 其它 Other (For Corporate account): _____			
每年收入 Annual Income:			
<input type="checkbox"/> Below HK\$200,000 以下	<input type="checkbox"/> HK\$200,000-HK\$500,000	<input type="checkbox"/> HK\$500,001-HK1,000,000	<input type="checkbox"/> Over HK\$1,000,000 以上
估計總資產淨值 Estimated Total Net Asset Worth:			
<input type="checkbox"/> Below HK\$1,000,000 以下	<input type="checkbox"/> HK\$1,000,000-HK\$5,000,000	<input type="checkbox"/> HK\$5,000,001-HK\$10,000,000	<input type="checkbox"/> Over HK\$10,000,000 以上
住所 Residence:			
<input type="checkbox"/> 租用物業 Rented	<input type="checkbox"/> 自有物業 Self-owned	<input type="checkbox"/> 按揭物業 Mortgage	
<input type="checkbox"/> 公司宿舍 Company Quarters	<input type="checkbox"/> 與家人同住 Living with Family	<input type="checkbox"/> 其它 Other: _____	

其他客戶資料 OTHER INFORMATION

為確認您的身份請提供一個僅您所知的 PIN 密碼 For identification purpose, please provide a PIN that only you know about	
您如何了解本公司? How did you hear about us? <input type="checkbox"/> 互聯網 Web-site <input type="checkbox"/> 他人介紹 Referral <input type="checkbox"/> 其他 Others	
請選擇您的通訊地址 Preferred mailing address: <input type="checkbox"/> 住宅 Residence <input type="checkbox"/> Office 公司 <input type="checkbox"/> 商業 Business	
聯絡電郵 Contact Email::	

高鈺証券有限公司

AFG SECURITIES LIMITED

香港中環干諾道中61號福興大廈17樓B室

為證券及期貨事務監察委員會("證監會")註冊為持牌法團(CE編號 BIH335)

Room B, 17/F, Fortune House, 61 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

Registered with Securities and Future Commission ("SFC") as a licensed corporation (CE No. BIH335)

相關披露 DISCLOSURE

Is the client a director, officer, shareholder, employee or authorized person (applicable to corporate account); or any Licensed or Registered Person (as defined under the Securities & Futures Ordinance) or an employee of a Stock Exchange participant?

客戶或董事、高級行政人員、股東、僱員或獲授權人士(公司客戶)等, 是否證監會或聯交所參與者之持牌人或註冊人之董事、僱員或認可人士?

No. 否 Yes 是

If yes, please specify 如是, 謹請說明:

參與者名稱 Participant Name _____ 職位 Position: _____ 中央編號 CE No. is _____

Is any person connected with the client e.g. spouse, parent or children (applicable to personal account); director, officer, shareholder, employee or authorized person (applicable to corporate account); or any other person a senior officer or director or in control of any company whose shares are traded on any exchange or market?

客戶或客戶之任何關連人士如配偶、父母、或子女(私人客戶); 如董事、高級行政人員、股東、僱員或獲授權人士(公司客戶)等, 是否任何公司之高級行政人員或董事或控制任何公司之人士而該公司之股份在任何交易所或市場買賣?

No. 否 Yes 是

If yes, please specify 如是, 謹請說明: _____

Is any person connected with the client e.g. spouse, parent or children (applicable to personal account); director, officer, shareholder, employee or authorized person (applicable to corporate account); or any other person a relative of any director or employee of AFG Securities Limited or any of its subsidiaries?

客戶或客戶之任何關連人士如配偶、父母、或子女(私人客戶); 如董事、高級行政人員、股東、僱員或獲授權人士(公司客戶)等, 是否高鈺証券有限公司或其任何附屬公司之任何董事或僱員之親屬?

No. 否 Yes 是 If yes, please specify 如是, 謹請說明:

職員名稱 Staff Name: _____ 關係 Relationship: _____

Is the Customer related to any other person(s) holding an account with AFG Securities Limited or any of its subsidiary?

客戶與持有高鈺証券有限公司或其任何附屬公司賬戶之任何其他人士是否有關連?

No. 否 Yes 是

If yes, please specify name of such account holders and their account number if known

如果是, 謹請說明戶口持有人姓名及其賬戶號碼: _____

Are you the ultimate beneficiary owner(s) of the Account?

閣下是否此賬戶最終受益人或擁有人?

Yes 是 No. 否

If no, give detailed particulars of ultimate beneficiary owner(s)

如否, 請提供最終受益人或擁有人之詳盡資料: _____

(香港)銀行資料-- 供支帳時存款用(Hong Kong) Bank Reference – For deposit of funds you withdraw from your account.

銀行名稱及分行 Bank Name and Branch: _____ 戶口號碼 Account _____

高鈺証券有限公司

AFG SECURITIES LIMITED

香港中環干諾道中61號福興大廈17樓B室

為證券及期貨事務監察委員會("證監會")註冊為持牌法團(CE編號 BIH335)

Room B, 17/F, Fortune House, 61 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

Registered with Securities and Future Commission ("SFC") as a licensed corporation (CE No. BIH335)

Account Name: _____

Account No.: _____

授權簽名式樣

Specimen Authorised Signatures

姓名 Name: 香港身份證/護照號碼 HKID/Passport No.: 簽名式樣 Specimen Signature:	姓名 Name: 香港身份證/護照號碼 HKID/Passport No.: 簽名式樣 Specimen Signature:
姓名 Name: 香港身份證/護照號碼 HKID/Passport No.: 簽名式樣 Specimen Signature:	姓名 Name: 香港身份證/護照號碼 HKID/Passport No.: 簽名式樣 Specimen Signature:
業務印章式樣 Specimen Of Business Chop/Seal:	簽字式樣安排SIGNING ARRANGEMENT: ____ 只限上面簽名式樣 As signed above. ____ 根據以上其中兩式/ 任何一式*簽名式樣指示下運作 The account can be operated on the instructions of any two signatures signed jointly / any one signing singly*. ____ 其他, 請註明: Others, please specify: *刪除不適用者DELETE IF NOT APPLICABLE

Authorized Signature (with Company Chop)

授權簽名 (及公司印)

Date

日期

高鈺証券有限公司

AFG SECURITIES LIMITED

香港中環干諾道中61號福興大廈17樓B室

為證券及期貨事務監察委員會("證監會")註冊為持牌法團(CE編號 BIH335)

Room B, 17/F, Fortune House, 61 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

Registered with Securities and Future Commission ("SFC") as a licensed corporation (CE No. BIH335)

客戶聲明 DECLARATION BY CLIENT

本開戶表的資料均屬真實及正確。本人為此帳戶之最終權益擁有人。高鈺証券有限公司("高鈺証券")完全可以依靠這些資料及陳述作適當用途(包括任何高鈺証券收到的客戶更新資料的書面通知)。客戶授權高鈺証券可在任何時間聯絡任何人,包括客戶的銀行、經紀等或任何信貸機構,藉以確定及查證本開戶表內的資料。

The information contained in this Client Information Form is true and accurate. I hereby declared that I am the ultimate beneficial owner of this account. AFG Securities Limited ("ASL") is entitled to rely fully on such information and representations for applicable purposes (including any change hereof in writing as received by ASL). ASL is authorized at any time to contact anyone, including my banks, brokers or any credit agency, for the purpose of verifying the information provide on this Client Information Form.

The Client agrees to open account herein ("Account") with AFG Securities Limited, and is bounded by the Account Opening Documentation, Client Agreement and all the provisions of the rules and guidelines promulgated by AFG Securities Limited from time to time (collectively referred to as "All Those Terms"). All Those Terms have been published at AFG Securities Limited website at www.afgs.hk. The Client has already been advised by AFG Securities Limited to seek independent legal advice for All Those Terms. The Client agrees that AFG Securities Limited can request the Client to sign any documents as required under the above said terms and conditions.

客戶同意遵守開戶文件、客戶協議書的所有條款及條件及其他由高鈺証券有限公司不時發出之守則及指引內之所有條款及條件(統稱"該等條款")開立此開戶表格所列出的帳戶("帳戶")。該等條款亦已刊載於高鈺証券有限公司網址:www.afgs.hk上。高鈺証券有限公司已經建議客戶對上述之該等條款尋求獨立法律意見。客戶同意高鈺証券有限公司有權要求客戶簽署相關文件就上述有關條款的要求。

The Client requests AFG Securities Limited to open a Cash Securities Trading Account ("the Account") and agree to abide by the Rules and Regulations of The Stock Exchange of Hong Kong Ltd. ("SEHK") or any other regulatory body(ies) as amended from time to time governing the purchases and sales of shares quoted on the SEHK or any other stock exchanges.

客戶向高鈺証券有限公司申請開立現金證券買賣帳戶並同意遵守香港交易所及其他監管機構不時修訂以監管於香港交易所或其他交易所進行證券買賣之條例及規則。

The Client declares and confirms that all the information provided in this Account Opening Form is true, complete and correct and authorizes AFG Securities Limited to confirm this from any source and the Client shall immediately inform AFG Securities Limited of any change of the aforesaid information.

客戶聲稱,所有填寫於本開戶表格的資料均屬真實,完全及正確,並授權高鈺証券有限公司可向任何方面查證。客戶承諾,如客戶提供給高鈺証券有限公司用於開戶的資料有任何的更改,必須通知高鈺証券有限公司有關所有提供資料之變更。

AFG Securities Limited is authorized to obtain at any time references and account balances from our bankers (the Client waive any duty of confidentiality involved) and to contact any other persons to check the information provided herein. Further, the Client hereby authorize AFG Securities Limited to conduct credit enquiries and checks for the purpose of ascertaining financial situation and investment objective of the Client.

高鈺証券有限公司獲授權在任何時間向客戶往來銀行獲取參照資料及賬戶結餘(客戶放棄任何有關之保密責任)及聯絡任何其他人士查證本文中提供的資料。再者,客戶茲授權高鈺証券有限公司進行對客戶之信用諮詢及查證,以確定客戶之財政狀況及投資目標。

The Client undertakes that the Client will advise AFG Securities Limited forthwith of any changes to the information supplied above, and all attachments herewith (including the Client Agreement in English and Chinese, and the documents required), and that the above information is true, complete, up-to-date and correct. AFG Securities Limited is entitled to rely fully on such information for all purposes unless AFG Securities Limited has received actual prior written notice of any change from the Client.

客戶承諾,若上述提供之資料及附件中之資料(包括中文及英文本之客戶合約,及呈交之附件)有任何改變,客戶將以書面通知高鈺証券有限公司。高鈺証券有限公司有權完全倚賴此等資料作一切用途。

The Client understand that the Client may be required to provide additional information or submit documentary proof as to the information provided in this form when requested by AFG Securities Limited. The Client understand that the Client submission of this form and the acceptance of this form by AFG Securities Limited in no way implies approval for opening of the Account for the Client and that AFG Securities Limited reserves the unconditional right to reject the Client's application.

高鈺証券有限公司

AFG SECURITIES LIMITED

香港中環干諾道中61號福興大廈17樓B室

為證券及期貨事務監察委員會("證監會")註冊為持牌法團(CE編號 BIH335)

Room B, 17/F, Fortune House, 61 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

Registered with Securities and Future Commission ("SFC") as a licensed corporation (CE No. BIH335)

除上述提供的資料外, 客戶清楚高鈺証券有限公司會要求客戶提供更多相關的資料或證明文件。客戶明白客戶遞交此表格及高鈺証券有限公司接納此表格並非表示同意開立賬戶予客戶, 並清楚高鈺証券有限公司無條件保留拒絕客戶開戶申請之權力。

The Client hereby instructs and authorizes AFG Securities Limited to accept moneys or funds paid and/or cheques drawn from any bank account(s) solely held by the Client and/or jointly held by the Client and any person(s) and to accept the Client's securities and/or the collateral (either in its sole name or in the joint name with any person(s)). The Client shall be responsible to ensure that the holder of bank account, cheque issuer, owner of securities and/or the owner of relevant collateral of deposit of funds are consistent with the name of the Client's account, and declares that the Client is the owner of the said cash, securities and/or relevant collateral. AFG Securities Limited shall not be responsible for making any verification. AFG Securities Limited shall have an absolute discretion to determine whether or not to accept the deposit of such moneys, funds, cheques drawn from such bank account(s), internet depositing money, securities, collateral and/or relevant instructions, and under any circumstances AFG Securities Limited shall not be held liable for any loss, damages, expenses, loss of profit whatsoever suffered and/or incurred by the Client arising out (directly or indirectly) of or in connection with AFG Securities Limited's accepting or not accepting such deposit of moneys, funds, cheques drawn from such bank account(s), internet depositing money, securities, collateral and/or relevant instructions.

客戶特此指示及授權高鈺証券有限公司接受客戶由其單獨持有及/或由客戶與其他人士共同持有之銀行帳戶所支付及/或提取之金錢或資金及/或支票存款及接受客戶之證券及/或抵押品(以其個人名義或與其他人士共同名義)。客戶須確保存入之款項之銀行帳戶名稱、支票發出人、證券擁有人及/或相關抵押品擁有人與客戶之帳戶名稱相符, 並聲明客戶擁有該款項及證券及/或相關抵押品之擁有權, 高鈺証券有限公司無需另行查證。高鈺証券有限公司有絕對酌情權決定是否接納該等存入之金錢、資金、支票存款、網上存款、證券、抵押品及/或有關指示, 並在任何情況下無須因為其接納或不接納該等存入之金錢、資金、支票存款、網上存款、證券、抵押品及/或有關指示而引致(直接或間接)客戶所蒙受的任何損失、損害賠償、開支或失去任何利潤及/或與此有關的任何損失、損害賠償、開支或失去任何利潤, 向客戶負責或承擔法律責任。

The Joint Clients have authorized AFG Securities Limited to accept the instructions of any one or all of the Joint Clients ("Such Person") to AFG Securities Limited (including but not limited to verbal instructions and written instructions). Such Person shall have the authority to handle the operation of the Account and exercise all rights, powers and discretion pursuant to All Those Terms on behalf of any of the Joint Client. AFG Securities Limited may follow the Instructions given by Such Person and shall not be required to give notice to, or obtain authorization from, any one or all of the Joint Clients in respect of such Instructions. AFG Securities Limited shall have an absolute discretion to determine whether or not to accept the relevant Instructions and AFG Securities Limited shall not be liable as such for any loss whatsoever incurred as a result of accepting or not accepting the instructions. Any act, conduct, Instructions, directions, decisions and/or authorizations of any of the Joint Clients shall be jointly and severally binding on the other Joint Clients.

聯名客戶已授權高鈺証券有限公司可接受聯名客戶的其中一位人士("該人士")個別向高鈺証券有限公司發出任何指示(包括但不限於口頭指示或書面指示)。該人士有權處理帳戶內的任何運作及代表其他聯名客戶行使該等條款下的所有權利、權力及酌情權。高鈺証券有限公司可依循該人士發出的任何指示行事, 而不需向其他聯名客戶或所有聯名客戶發出有關指示的通知, 或向其他聯名客戶或所有聯名客戶取得有關指示的授權書。高鈺証券有限公司有絕對酌情權決定是否接納有關指示, 有關接納與否而導致之後果, 高鈺証券有限公司亦無須就此而負上任何責任。任何聯名客戶的任何行動、行為、指示、決定及/或授權, 對其他聯名客戶均構成個別及共同的約束力。

The Client or its Authorized Person must use the designated telephone number provided by AFG Securities Limited from time to time (the "Designated Telephone") for any instructions. For the avoidance of doubt, if (i) any Instructions given by telephone other than the Designated Telephone, or (ii) any Instructions given by other telephone numbers of AFG Securities Limited or any Instructions given by messages left at the voicemails of other telephone numbers of AFG Securities Limited or any personal mobile phone numbers of the employees or agents of AFG Securities Limited (collectively referred to as "Non-designated Telephone Number Instructions") shall not be accepted by AFG Securities Limited. Notwithstanding the above restrictions, AFG Securities Limited has an absolute discretion to determine whether or not to accept the Non-designated Telephone Number Instructions and AFG Securities Limited shall not be liable as such for any loss whatsoever incurred as a result of accepting such instructions.

客戶或其獲授權人士必須使用高鈺証券有限公司不時提供的指定電話號碼("指定電話號碼")進行任何指示。為清楚起見, 如客戶(i) 透過電話但並非使用指定電話號碼給予的任何指示; 或(ii) 在高鈺証券有限公司的其他電話號碼, 或高鈺証券有限公司的僱員或代理人的個人手提電話號碼或留言信箱留下口訊的方式給予的任何指示(統稱"非指定電話號碼指示"), 高鈺証券有限公司均不接受。即使有以上之規限, 高鈺証券有限公司有絕對酌情權決定是否接納非指定電話號碼指示, 有關接納與否而導致之後果, 高鈺証券有限公司亦無須就此而負上任何責任。

高鈺証券有限公司

AFG SECURITIES LIMITED

香港中環干諾道中61號福興大廈17樓B室

為證券及期貨事務監察委員會("證監會")註冊為持牌法團(CE編號 BIH335)

Room B, 17/F, Fortune House, 61 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

Registered with Securities and Future Commission ("SFC") as a licensed corporation (CE No. BIH335)

AFG Securities Limited shall have absolute rights to change, amend, delete or substitute any of the terms and provisions of All Those Terms and publish at AFG Securities Limited's website at www.afgs.hk, and the Client shall check and read all the relevant amended clauses. In addition, AFG Securities Limited will notify the Client on such revision. All the aforesaid change, amendment, deletion or substitution shall be deemed as effective on the date of publication of such amendment and shall be taken as forming part of All Those Terms. The Client shall be responsible to view AFG Securities Limited website regularly to obtain timely understanding of such amendment. The Client may raise written objection within 14 days after the aforesaid publication at the website, otherwise the Client shall be deemed to have accepted such amendment.

高鈺証券有限公司有絕對之權利不時更改、修訂、刪除或取替上述該等條款內的任何條款及細則並於高鈺証券有限公司網址 www.afgs.hk 內刊載，而客戶可詳細查閱所有有關的修訂條款。高鈺証券有限公司會通知客戶新的修訂。所有有關更改、修訂、刪除或取替將被視作於上述網址刊載當日生效，並被視為列入該等條款內。客戶有責任定期瀏覽上述網址，以確保獲得及時的通知。客戶可於上述網址刊載當日後十四天內以書面向高鈺証券有限公司提出反對，否則就被視為接受上述的改動。

The Client acknowledges and confirms that the following Licensed Person has already provided and explained (1) the attachments enclosed herewith including but not limited to "Risk Disclosure Statement – Securities Trading Account", "Risk Disclosure Statement of the relevant Derivative Products"; and (2) the terms and conditions as set out in Client Agreement in a language of the Client's choice. The Client hereby fully understood and accepted all the aforesaid contents and provisions and has also already sought independent legal advice.

高鈺証券有限公司已根據客戶所選擇的語言向其提供及解釋下列事項：(1) 隨附的包括但不限於《風險披露聲明書 – 證券交易帳戶》、《一般常見的交易所買賣衍生產品之風險披露聲明》及 (2) 客戶協議書。客戶已完全明白及接受所有內容和細則，並已尋求獨立法律意見。

The Client authorizes AFG Securities Limited on behalf of the Client to take any necessary action to open any account(s) with any relevant financial company(ies)/institution(s) at the absolute discretion of AFG Securities Limited, if necessary

客戶已授權高鈺証券有限公司全權代表客戶在相關金融機構開設所需要之帳戶及辦理相關手續。高鈺証券有限公司對上述金融機構有絕對選擇權。

The Client authorizes AFG Securities Limited to pass the order on behalf of the Client to any relevant financial company(ies)/institution(s) and the Client is aware and confirms AFG Securities Limited do NOT involve in any Client's order. The Client acknowledges and accepts the risks in the event that the relevant financial company(ies)/institution(s) defaults or fails to fulfill their roles; or the relevant financial company(ies)/institution(s) bankrupts or ceases business, the Client may not be able to complete the transaction or lose money or holdings. In any condition, AFG Securities Limited will NOT be responsible for any losses or damages incurred or suffered as a result thereof.

客戶已授權高鈺証券有限公司把客戶的交易指示轉遞予任何相關金融機構，並知悉及確認高鈺証券有限公司沒有參與任何客戶的交易指示。客戶知悉及同意承擔因相關金融機構違約、停止履行其責任，或因相關金融機構破產、停業，而導致客戶無法完成交易或客戶所有損失。在任何情況下，高鈺証券有限公司均不會對上述損失承擔責任或進行賠償。

AFG Securities Limited may post the information relating to the relevant securities on AFG Securities Limited website at www.afgs.hk from time to time and the same shall be binding on the Client. AFG Securities Limited shall not be held liable for any error, loss, expenses, damages or loss of profit suffered by the Client as a result of any omission of such and information or delay in notifying such information. The Client hereby confirms that the Client has read and fully understood such information in a language of the Client's choice. The Client also confirms that the Client has been invited to ask questions in writing and take independent advice.

高鈺証券有限公司不時於其網址 www.afgs.hk 內刊載有關之證券資料，該等資料對客戶有約束力。高鈺証券有限公司不須對該等資料的錯誤、遺漏或延誤通知令客戶蒙受的任何損失、開支、賠償或失去任何利潤，向客戶負責或承擔任何法律責任。客戶現確認已詳細閱讀按照客戶選擇的語言而提供之該等資料。客戶亦確認已獲邀請透過書面途徑提出問題及尋求獨立意見。

I/We agree to the aforesaid use of my/our personal data in our Group Companies.

本人同意高鈺証券有限公司或其集團公司如上述情況使用本人/我們之個人資料。

I/We agree to the aforesaid transfer of my/our personal data within our Group Companies.

本人/我們同意如上述情況在高鈺証券有限公司或其集團公司之間轉移本人/我們之個人資料。

I/We object to the use of or transfer within our Group Companies my/our personal data by our Group Companies in direct marketing.

高鈺証券有限公司

AFG SECURITIES LIMITED

香港中環干諾道中61號福興大廈17樓B室

為證券及期貨事務監察委員會("證監會")註冊為持牌法團(CE編號 BIH335)

Room B, 17/F, Fortune House, 61 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

Registered with Securities and Future Commission ("SFC") as a licensed corporation (CE No. BIH335)

本人/我們反對高鈺証券有限公司使用或在其集團公司之間轉移本人/我們的個人資料作直接促銷用途。

I/We have carefully read understood the contents of this agreement (please copy the Version Series Number on the cover page here _____). I/We expressly agree and consent, as evidence by my/our signature(s) below, to each and all the terms and provisions contained in this agreement. I/We also acknowledge that we have been invited to ask and/or have asked questions about, among other things, relevant laws and regulations, your operation procedures, commission and fees schedules as well as the risk disclosure associated with investing in Hong Kong listed securities. I/We have satisfied with and fully comprehended the definitions, explanations and clarifications as provided to me/us. I/We hereby declare that I am/we are willing and capable of fulfilling the duties and obligations as specified in this Agreement and undertaking the pertinent risks associated with investing in Hong Kong listed securities. I hereby apply to open an account and agree to be bound by the Agreement including its Standard Terms and Conditions and relevant attachment(s) as the same may be amended form time to time.

我/我們(乙方)仔細審閱並理解此協議書的全部內容(請轉抄協議書的首頁的序列編碼_____)。我/我們的以下簽名表明我/我們完全同意和接受此協議書的全部條款和細節。我/我們並在此聲明,我/我們接受閣下們(甲方)的提醒並向閣下們詢問有關諸如相關法律法規、操作規定、佣金費用和從事證券交易的風險披露等方面的問題。我/我們充分理解閣下們對相關問題的解釋和說明。我/我們有能力並願意履行承擔此協議書規定的義務和投資風險。本人現申請開立帳戶,並同意接受可不時被修改的該協議書包括其標準條款及細則及有關的附件所約束。

I/We (the Client) hereby declare that after signing in the signature column herein below by myself (the Client), indicated that I/we (the Client) have already fully read, confirmed, agreed, accepted and understood All Those Terms (including all the relevant contents and provisions of this Account Opening Documentation). In relation to all the above mentioned contents and provisions, I/We (the Client) have already sought independent legal advice and have also understood all the contents and provisions and have no questions to ask.

本人/我們(客戶)茲聲明,當本人/我們(客戶)於下列簽署欄內簽署後,即表示本人/我們(客戶)已完全細閱、確認、同意、接受及明白該等條款(包括本開戶表格內各項之所有內容)所有內容和細則。關於上述各項所有內容和細則,本人/我們(客戶)已尋求獨立法律意見,並明白所有其內容和細則及沒有任何疑問。

客戶簽署 Client Signature (with Company Chop for corporate account 公司客戶簽署及印章)

日期 Date:

見證人簽署 Witness Signature

見證人姓名 Witness Name:

日期 Date:

身份證/護照號碼 ID No. / Passport No.

職員聲明 DECLARATION BY STAFF(風險披露聲明 RISK DISCLOSURE STATEMENT)

我已經按客戶明白的語言(中文/英文)向_____ (客戶姓名) 清楚解釋風險披露聲明書的內容,並已邀請客戶閱讀該風險露聲明,提出問題及徵求獨立的意見(如客戶有此意願)。

I have fully explained the contents of the Risk Disclosure Statement to _____ (Name of client) in a language (Chinese/English) which the client fully understand and have invited the client to read the risk disclosure statements, ask questions and take independent advice if required

持牌代表簽署 Signed by licensed representative:

持牌人之全名 Full name of Licensed Person

日期 Date:

中央編號 CE No.

高鈺証券有限公司

AFG SECURITIES LIMITED

香港中環干諾道中61號福興大廈17樓B室

為證券及期貨事務監察委員會("證監會")註冊為持牌法團(CE編號 BIH335)

Room B, 17/F, Fortune House, 61 Connaught Road Central, Central, Hong Kong

Registered with Securities and Future Commission ("SFC") as a licensed corporation (CE No. BIH335)

FOR OFFICIAL USE ONLY ACCOUNT OPENING OF INVESTOR	
Documents Checked by:	Approved by:
	Date:

Introduced by:	
AE Name:	
How long known to you:	